

Anhang X

Bescheinigung für das Mitführen suchtgifhaltiger Arzneimittel im internationalen Reiseverkehr in Länder, die nicht Vertragsparteien des Schengener Durchführungsübereinkommens sind¹			
_____ (Land)	_____ (Ort)	_____ (Datum)	(1)
A . Verschreibender Arzt:			
(2) _____ (Name)	_____ (Vorname)	_____ (Telefon)	
_____ (Anschrift)			(3)
Bei Ausstellung durch den Arzt:			
_____ (Stempel des Arztes)	_____ (Datum)	_____ (Unterschrift des Arztes)	(4)
B . Patient:			
_____ (Name)	_____ (Vorname)	_____ (Nr. des Passes od. eines anderen Ausweisdokumentes)	(5) (6)
_____ (Geburtsort)	_____ (Geburtsdatum)		(7) (8)
_____ (Staatsangehörigkeit)	_____ (Geschlecht)		(9) (10)
_____ (Anschrift)			(11)
_____ (Land - Reiseziel)	_____ (Gültigkeitsdauer der Bescheinigung von/bis - max. 30 Tage)		(12) (13)
C . Verschriebenes Arzneimittel:			
_____ (Handelsbezeichnung oder Sonderzubereitung)	_____ (Darreichungsform)		(14) (15)
_____ (internationale Bezeichnung des Wirkstoffes)	_____ (Wirkstoff-Konzentration)		(16) (17)
_____ (Gebrauchsanweisung)	_____ (Gesamtwirkstoffmenge)		(18) (19)
_____ (Reichdauer der Verschreibung in Tagen - max. 30Tage)			(20)
_____ (Anmerkungen)			(21)
D . Für die Ausstellung/Beglaubigung zuständige Behörde (Nicht Zutreffendes streichen)			
_____ (Bezeichnung)			(22)
_____ (Anschrift)	_____ (Telefon)		(23)
_____ (Stempel der Behörde)	_____ (Unterschrift der Behörde)		(24)

¹ im Sinne der Richtlinie des internationalen Suchtgiftkontrollrates für Vorschriften über Reisende unter Behandlung mit international kontrollierten Suchtmitteln

Rückseite der Bescheinigung

<p>Certification to carry drugs and/or psychotropic substances for treatment purposes</p> <p>(1) country, town, date</p> <p>A. Prescribing doctor</p> <p>(2) name, first name, phone</p> <p>(3) address</p> <p>(4) in cases of issuing by doctor: stamp, date, signature of doctor</p> <p>B. Patient</p> <p>(5) name, first name</p> <p>(6) no. of passport or other identification document</p> <p>(7) place of birth</p> <p>(8) date of birth</p> <p>(9) nationality</p> <p>(10) sex</p> <p>(11) address</p> <p>(12) travel destination</p> <p>(13) validity of authorisation from/to - max. 30 days</p> <p>C. Prescribed drug</p> <p>(14) trade name or special preparation</p> <p>(15) dosage form</p> <p>(16) international name of active substance</p> <p>(17) concentration of active substance</p> <p>(18) instructions for use</p> <p>(19) total quantity of active substance</p> <p>(20) duration of prescription in days - max. 30 days</p> <p>(21) remarks</p> <p>D. Issuing/accrediting authority (delete where inapplicable)</p> <p>(22) official designation (name) of the authority</p> <p>(23) address, phone</p> <p>(24) stamp, signature of authority</p>	<p>Certificat pour le transport de stupéfiants et/ou de substances psychotropes à des fins thérapeutiques</p> <p>pays, délivré à, date</p> <p>Médecin prescripteur</p> <p>nom, prénom, téléphone</p> <p>adresse</p> <p>en cas de délivrance par un médecin: cachet, date, signature du médecin</p> <p>Patient</p> <p>nom, prénom</p> <p>n° du passeport ou du document d'identité</p> <p>lieu de naissance</p> <p>date de naissance</p> <p>nationalité</p> <p>sexe</p> <p>adresse</p> <p>pays de destination envisagé</p> <p>durée de validité de l'autorisation du/au - max. 30 jours</p> <p>Médicament prescrit</p> <p>nom commercial ou préparation spéciale</p> <p>forme pharmaceutique</p> <p>dénomination internationale de la substance active</p> <p>concentration de la substance active</p> <p>mode d'emploi</p> <p>quantité totale de la substance active</p> <p>durée de la prescription, en jours - max. 30 jours</p> <p>remarques</p> <p>Autorité qui délivre/authentific (biffer ce qui ne convient pas)</p> <p>désignation officielle (nome) de l'autorité</p> <p>adresse, téléphone</p> <p>sceau, signature de l'autorité</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------